

Creando conciencia sobre la fiebre del Valle en la comunidad Hispana de Merced

Belladira Alva, Brenda Castaneda-Castaneda, Denixa Morales, Yolanda Pineda-Vargas¹

PALABRAS CLAVE

Fiebre,
Coccidioides,
Agricultura,
Prevención.

RESUMEN

La fiebre del valle es una enfermedad causada por el hongo *Coccidioides immitis*, este hongo se encuentra en el valle de California, donde generalmente se forman nubes de polvo como resultado de la actividad agrícola, donde abundan las esporas.

La fiebre del valle es una enfermedad a la que todas las personas son susceptibles y si no se trata, la infección puede extenderse a otras las partes del cuerpo y convertirse en una enfermedad crónica, existe un grupo de personas con mayor riesgo de contraer la fiebre del valle que son las personas con un sistema inmunitario débil, las personas mayores de 60 años, las mujeres embarazadas y la población que trabaja o vive cerca de obras de construcción o agricultura, áreas, donde un porcentaje significativo de individuos son hispanos (CDC).

La presente investigación muestra una fuerte correlación entre la falta de información proporcionada sobre la fiebre del valle y la falta de conocimiento / comprensión que la comunidad tiene sobre la enfermedad y sus peligros.

KEYWORDS

Fever,
Coccidioides,
Agriculture,
Prevention

ABSTRACT

Valley fever is a disease caused by the fungus *Coccidioides immitis*, this fungus is found in the California Valley, where dust clouds generally form as a result of agricultural activity, where the spores.

Valley fever is a disease to which everyone is susceptible, and if left untreated, the infection can spread to other parts of the body and become a chronic disease. Although all people are susceptible to this disease, people with the highest risk of valley fever are people with a weak immune system, such as people over 60, pregnant women, and the population that works or lives near the construction or agriculture. areas, where a significant percentage of individuals are Hispanic (CDC).

The research provides a strong correlation between the lack of information provided about valley fever and the community's lack of knowledge / understanding of the disease and its dangers.

¹ Medical Spanish Service Learning Project and Margo F. Souza Student Leadership Center. UC Merced-California. Autora de correspondencia: ypinedavargas@ucmerced.edu

INTRODUCCIÓN

La fiebre del valle es una enfermedad causada por el hongo *Coccidioides immitis*. Este hongo se encuentra en el valle de California, donde generalmente se forman nubes de polvo como resultado de la actividad agrícola, donde las esporas de hongos a menudo pueden estar presentes. En California, en 2016 hubo 5,358 casos reportados de esta enfermedad (Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades).

El hongo que causa la fiebre del valle ingresa al cuerpo de una persona cuando inhala las esporas del hongo, causando una infección en los pulmones. La fiebre del valle es una enfermedad a la que todos son susceptibles y, si no se trata, la infección puede extenderse a otras partes del cuerpo y convertirse en una enfermedad crónica. Aunque todas las personas son susceptibles a esta enfermedad, las de mayor riesgo de contraer la fiebre del valle son personas con un sistema inmunitario débil, como los mayores de 60 años, las mujeres embarazadas y la población que trabaja o vive cerca de una construcción o zonas de agricultura, áreas, donde un porcentaje significativo de individuos son hispanos (CDC).

Debido a la alta población de hispanos en el condado de Merced, era necesario informar a esta población sobre la enfermedad utilizando un español académico simple. Este proyecto fue un proceso de investigación y aprendizaje sobre el tema e identificó simultáneamente el mejor enfoque para informar a la comunidad de manera efectiva (figura 1).



Figura 1: Imagen publicitaria de la campaña educativa.

DESARROLLO DEL TEMA

Los aspectos más relevantes desarrollados en la investigación son:

- Profundizar la comprensión de los investigadores sobre la fiebre del valle; sus signos y síntomas.
- Desarrollar la comprensión cultural para abordar las preocupaciones con respecto a la sensibilidad cultural al trabajar con la comunidad.
- Desarrollar materiales efectivos mediante la aplicación de los conocimientos médicos para educar a las comunidades subrepresentadas sobre un problema de salud.
- Promover la participación de la comunidad mediante la aplicación de prácticas de aprendizaje de la fiebre del valle a través de presentaciones orales.
- Impactar a la comunidad al enfatizar la importancia de la salud y mantenerse informado sobre los riesgos para la salud dentro de la comunidad.

METODOLOGÍA

Inicialmente los investigadores realizaron una revisión de tema sobre la fiebre del valle, la cual permitió comprender de manera profunda su epidemiología, signos, síntomas y peligros.

Posteriormente, se diseñaron instrumentos topográficos en inglés y español para encuestar a la comunidad del condado de Merced-California, para medir su conocimiento y comprensión de la fiebre del valle. Adicionalmente, se crearon varios prototipos de encuestas en español utilizando lenguaje coloquial para simplificar el nivel de la terminología médica.

Los panfletos y ayudas visuales se desarrollaron de tal forma que permitiera ser fácilmente recordados, para que los miembros de la comunidad pudieran conservarlos, como una estrategia para transmitir el conocimiento a sus familias y amigos.

Un rotafolio fue el material principal creado después de varios prototipos y análisis de información y visualización para mejorar sus beneficios y su apariencia para la comunidad.

Los investigadores analizaron y convirtieron los datos recopilados de las encuestas en gráficos a través del software de Excel.

La información y los materiales desarrollados se presentaron a la comunidad en eventos locales de atención médica, como la feria dental, celebrada en la escuela secundaria Tenaya y la sesión de

información, Promoviendo una comunidad saludable, en la escuela secundaria El Capitan (figura 2).



Figura 2: presentación del material a la comunidad hispana.

RESULTADOS

La encuesta pre intervención, fue respondida por 45 participantes y sus resultados indican que un bajo percentil de la comunidad está informada sobre la enfermedad y sus resultados.

El 55.6% de los participantes había oído hablar de la Fiebre del Valley en el condado de Merced, pero solo el 44.4% informó tener información sobre la enfermedad; sin embargo, no sabían cómo se adquiría y quienes estaban en riesgo.

Los investigadores notaron que algunos miembros de la comunidad no entendían el idioma utilizado en las encuestas debido a su nivel educativo. Además, se detectó que no todos los miembros de la comunidad podían leer y escribir en inglés o español.

La encuesta realizada después de la presentación, fue respondida por 26 participantes y demostró un aumento en la

comprensión de las personas entre el 70 y el 100% de la información proporcionada (figura 3).

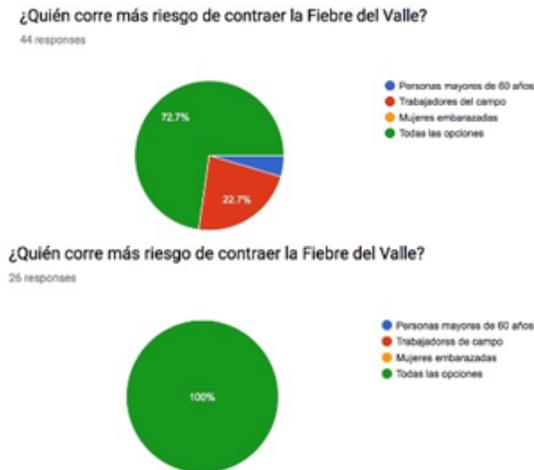


Figura 3: Comparativo encuesta de conocimientos, pre y post intervención

CONCLUSIONES

La presente investigación proporciona una fuerte correlación entre la falta de información proporcionada sobre la fiebre del valle y la falta de conocimiento / comprensión que la comunidad tiene sobre la enfermedad y sus peligros.

Esta investigación fue limitada en el número de participantes que asistieron a las presentaciones y estaban dispuestos a tomar materiales de encuesta porque no era una prioridad para ellos o debido a limitaciones de idioma.

Después de analizar los resultados de la encuesta, se descubrió que el rotafolio, debe complementarse con información audiovisual para continuar informando a la comunidad y llegar a aquellos que no pueden leer y escribir en español.

Con la ayuda del Centro de Liderazgo Estudiantil Margo F. Souza de UC Merced, se realizarán otras implicaciones del estudio para informar visualmente a los individuos sobre los resultados asociados con la fiebre del valle y ayudarlos a identificar posibles brotes.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Centers for Disease Control and Prevention. (n.d.). Valley Fever (Coccidioidomycosis) Statistics. Retrieved from <https://www.cdc.gov/fungal/diseases/coccidioidomycosis/statistics.html>

Centers for Disease Control and Prevention. (n.d.). Valley Fever (Coccidioidomycosis) Risk & Prevention. Retrieved from <https://www.cdc.gov/fungal/diseases/coccidioidomycosis/risk-prevention.html>

AGRADECIMIENTOS

Gracias al Centro de Enseñanza y Aprendizaje UC Merced por la subvención que permitió llevar a cabo este proyecto de aprendizaje de servicio.